

# AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba  
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden  
fl. 2.— met vooruitbetaling.

**BUREAU VAN DIT BLAD**  
**Waterkant No 4, Overzijde.**  
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—  
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.  
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor el-  
ken regel meer 7½ cts.

## Vrijzinnige verklaring.

Handelingen 16 Mei 1917.

De heer Cort van der Linden,  
Minister van Binnenlandsche Zaken.  
Mijnheer de Voorzitter!  
Ik kom thans tot de wijziging  
van art. 192. Door den geachten  
afgevaardigde den heer Fokker is  
vooral bezwaar gemaakt tegen het  
thans behandelende van de grondwets-  
herziening. Tegen die opportuniteit  
heeft hij in het midden gebracht,  
dat de financiële gelijkstelling groo-  
te offers van de schatkist zou ver-  
gen en dat wij na den vrede beter  
ouden doen om rustig eerst de fi-  
nanciën te regelen en dus nu niet  
te bepalen, dat voor het onderwijs  
groote sommen beschikbaar moeten  
komen. Hij heeft er bij gevoegd,  
dat hij voor zich is vóór een aan-  
zienlijke verbetering van de onder-  
wijssalarissen, maar dat is nu juist  
een belangrijk deel van de kosten  
van het onderwijs. De gelijkstelling  
op zich zelf zal ook veel geld kos-  
ten, maar toch lang niet zoo veel,  
dan wanneer wij het gepaard doen  
gaan met een belangrijke vermeer-  
dering van de salarissen, en nu zeg  
ik dat volstrekt niet, omdat ik niet  
overtuigd zou zijn, dat de salaris-  
sen moeten verhoogd worden, maar  
ik zeg het alleen daarom, omdat  
een salarisverhoging niet noodwen-  
dig een gevolg is van de gelijkstel-  
ling.

Maar er is nog iets anders, waar-  
op ik de aandacht wil vestigen.  
Het is dit, dat wanneer men uit  
financiële overwegingen deze rege-  
ling zou willen uitstellen, wat doet  
men dan? Dan doet men van twee-  
ën een, of men zegt, dat het bij  
zonder onderwijs nu maar in een  
staat van weinig ontwikkeling moet  
blijven, of men zegt, dat het bij-  
zonder onderwijs zich moet in-  
spannen om het peil van het on-  
derwijs te verheffen, maar de kosten  
daarvan zal hebben te betalen uit  
eigen zak.

En er is nog iets anders.  
Waarom is thans de verheffing  
van ons onderwijs een zaak van  
groot belang?

Omdat het volksonderwijs de grond-  
slag is van onze geheele volksont-  
wikkeling, omdat wij geen vakscho-  
len kunnen hebben zonder dat wij  
hebben goed lager onderwijs en om-  
dat, wanneer wij geen goed geschool-  
de arbeiders hebben, ook de ener-  
gie en de kunde van onze ingenieurs  
en bedrijfsleiders wordt beperkt,  
omdat dit dan zijn officieren zon-  
der soldaten.

Wij moeten ook hebben goed volks-  
onderwijs, omdat daardoor uit de  
arbeidende klasse kunnen oprijzen  
de krachten, die daar gevonden  
worden en die geschikt zijn om zelf  
te worden bedrijfsleiders en inge-  
nieurs. Wanneer wij hebben goed  
volksonderwijs, dan is dit een ver-  
heffing van onze geheele volksont-  
wikkeling. Daarom zijn de kosten,  
die men zich getroost voor het la-  
ger onderwijs, op eminente wijze  
productief. Men heeft gezegd, dat  
wij na den oorlog gereed zouden  
moeten zijn om de concurrentie met  
andere volken vol te houden. Wan-  
neer wij dat zouden willen, wanneer  
wij dat zouden kunnen doen, dan  
is daarvoor in de eerste plaats nood-  
dig, dat wij zorgen voor onze volks-  
ontwikkeling. Wanneer het eenigs-  
zins kan, moeten wij dit doen, en  
dan moeten wij dat niet doen, zoo-  
als de geachte afgevaardigde de  
heer Fokker heeft gezegd, later, mis-  
schien over tien jaar, neen, dan  
moeten wij het nu doen.

Er is een ander punt — het is door  
verschillende leden van deze Verga-  
dering erkend en het heeft ook bij  
mij altijd op den voorgrond ge-  
staan — dat de regeling van het  
geheele onderwijs, de gelijkstelling  
van het openbaar en bijzonder on-  
derwijs is een *eisch van rechtvaardig-  
heid*; niet alleen om de reden door  
den heer Stork aangegeven, maar  
omdat, zoodra men erkent dat het  
volksonderwijs is een zaak van al-  
gemeen belang, en men de vrijheid  
van het bijzonder onderwijs erkent,  
het niet aangaat te zeggen: gij zijt  
vrij, maar gij betaalt zelf. Dat voel  
ik als een *onrechtvaardigheid*.

De geachte afgevaardigde de heer  
van der Feltz was van dezelfde ge-  
dachte; welnu, Mijnheer de Voor-  
zitter, wanneer het een zaak is van

rechtvaardigheid, dan kan men niet  
zeggen: later, maar nu niet.

Maar het geldt hier niet alleen de  
rechtvaardigheid maar ook de ge-  
wetensvrijheid. Wij zijn een vrede-  
lievend volk van oudsher geweest,  
wij hebben er voor gevochten, dat  
wij onze eigen zaken zouden behar-  
tigen, maar men moet niet denken,  
dat van den aanvang af de gewetens-  
vrijheid bij ons werd erkend. Aan  
die gewetensvrijheid ontbrak  
heel wat, en het heeft heel veel  
strijd gekost, gedurende eeuwen,  
vóór wij die gewetensvrijheid hadden  
veroverd. Maar zij is toch bij ons  
gaandeweg en hoe langer hoe meer  
veroverd en hoe meer zij veroverd  
is en een realiteit is geworden, des  
te meer zijn de verschillende deelen  
waaruit de Nederlanden bestonden  
aaneengesmeed en geworden één land.

Daarom is die gewetensvrijheid,  
met de gelijkheid van zeden, met  
de gelijkheid van taal, geworden  
een deel van ons nationaal bestaan,  
een deel van ons volksleven. Dit  
besef leeft bij ons, en wanneer een-  
maal het bewustzijn gewekt wordt,  
dat het hier gaat om een zaak van  
gewetensvrijheid, dan ben ik over-  
tuigd, dat dat bewustzijn niet we-  
der zal insluimeren; dan ben ik  
overtuigd dat, gelijk de heer Bos  
het heeft uitgedrukt, indien de rich-  
ting der geesten eenmaal gekeerd is,  
men niet weer den ouden weg zal  
inslaan en niet weer zal terugkee-  
ren tot den ouden strijd.

## BENEDICTUS XV EN DE VREDE.

De bladen deelden ons dezer da-  
gen den inhoud mede van een schrij-  
ven, door Z. H. den Paus, gericht  
tot Z. E. Kardinaal Gasparri.

De Paus herinnert aan zijn vre-  
desoproep, gericht tot de oorlog-  
voerende volken en hun hoofden op  
den eersten verjaardag van den oor-  
log en gaat dan voort:

„Wij toonden toen den volken den  
eenigen weg om met voordeel voor  
elk hunner hun twist bij te leggen,  
waar Wij de grondslagen aanga-

ven, waarop, om duurzaam te we-  
zen, de toekomstige staatsorde moest  
worden gebouwd en bezwoeren hen,  
om in naam der menschheid de be-  
doeling van wederzijdsche vernieti-  
ging te laten varen en 'n recht-  
vaardig vergelijk voor te  
bereiden. Maar onze met tranen ge-  
mengde stem tot beëindiging van  
den ontzettenden oorlog, die 'n  
zelfmoord van 't beschaafde  
Europa beteekent, weerkloek zon-  
der te worden gehoord. Het schijnt  
wel, of de troebele golven van den  
oorlogsvolken zich verbreiden  
haat nog hooger stijgen en  
dat de krijg, terwijl hij in zijn vree-  
selijken draaikolk nog andere landen  
medesleurt, de verwoesting en ellen-  
de gaat verdubbelen.

Toch wankelt Onze hoop niet. Gij  
weet het, mijnheer de Kardinaal,  
Gij, die met ons in vurige verwach-  
ting van den zoo gewenschten vrede  
hebt geleefd en nog leeft in de  
onuitsprekelijke beklamdheid onzer  
ziel en onder de zeer bittere tranen,  
welke Wij over de vreeselijke door  
dezen schrikkelijken orkaan veroor-  
zaakte smarten vergieten, verheugt  
het ons te mogen hopen, dat de be-  
geerte de dag niet ver meer  
is, waarop alle menschen, kinderen  
van denzelfden Hemelschen Vader,  
elkaar weer als broeders zullen be-  
schouwen.

Het bijna ondragelijk geworden  
lijden der volkeren heeft den alge-  
meenen wensch naar den  
vrede duidelijker en krachtiger  
doen te voorschijn komen. Moge de  
Goddelijke Verlosser in de oneindige  
goedheid van Zijn Hart bewerken,  
dat de naties, geheel bewust van  
de verantwoordelijkheid voor God  
en de menschheid, niet langer de  
naar vrede dorstende stem des volks  
weerstand. Daartoe moge tot Je-  
zus vaker met deemoed en vertrou-  
wen, vooral in de aan Zijn Heilig  
Hart toegewijde maand het gebed  
der bedrukte menschheid opstijgen  
en het ophouden van den vreeselij-  
ken geesels afsmeecken.

Zoo klomk weer het roerend ver-  
maan van den Paus van Rome bij  
den aanvang van de aan het God-  
delijk Hart van Jezus toegewijde  
Juni-maand.

En de edele figuur van Paus Be-  
nedictus XV, die al zoo herhaalde  
malen de hoofden der volkeren be-  
zwoer een einde te maken aan de  
verschrikkelijke uitmoording der we-  
reld, staat daar weer voor ons in  
al de zedelijke grootheid, welke reeds  
20 eeuwen lang van den Stoel van  
Petrus uitstraalt.

Hoe diepen indruk over de gehele  
wereld maakten niet 's Pausen  
onvergetelijke woorden in zijn eer-  
ste Encycliek, welke hij tot de we-  
reld richtte:

„Er liggen toch zeker andere we-  
gen open en er zijn andere midde-  
len bij de hand, waarop de rech-  
ten, die geschonden mochten zijn,  
kunnen worden hersteld.

Laten ze de wapenen neerleggen  
en die middelen beproeven, oprecht  
beziel met goede trouw en welge-  
zindheid. Om hunnentwille en uit  
liefde tot de volkeren spreken wij  
aldus, en niet om onzentwille. La-  
ten zij onze woorden, die van een  
vriend en Vader, niet in den wind  
slaan!”

Maar naar de smeekbede van den  
Vader en Vriend werd niet geluisterd  
en op den eersten droeven verjaar-  
dag van het uitbreken van het ont-  
zettend wereldconflict richtte de Va-  
der der Christenheid zich opnieuw  
tot de Oorlogvoerende en bezwoer  
hen „een einde te maken aan de  
schrikkelijke moordpartij, welke reeds  
een jaar Europa onteert”.

„In den naam van den Heiligen  
God, zoo schreef hij in den naam  
van onzen Hemelschen Vader en  
Heer, ter wille van het kostbaar  
bloed van Jezus Christus, dat ter  
onzer verlossing is gestort, bezwe-  
ren wij U, die door de Goddelijke  
Voorzienigheid aan het hoofd der  
oorlogvoerende natien gesteld zijt,  
dat gij spoedig een einde wilt ma-  
ken aan die verschrikkelijke moord-  
partij, welke nu reeds sedert een  
jaar Europa onteert.

Het is het bloed van broeders,  
dat men te land en ter zee vergiet.

De schoonste streken van Europa,  
de schoonste lusttuinen der wereld  
zijn met lijken en ruïnen bezaaid.  
Daar waar eenigen tijd geleden han-  
del, industrie en landbouw bloeiden,

encyclopedie noemde?

In correspondentie was hij met 'n  
zeker Leidsch professor over de Ca-  
raïben.

'n Professorale brief arriveerde vol  
enthousiasme over gewiektheid van  
een zijner doctorandi, die na veel  
studie had uitgevonden, de reden  
waarom de Caraïbenschedels zoo  
afgeplat waren.

Mijn encyclopediamannetje ant-  
woordde doodkalm, dat ie zulks al  
lang geleden gelezen had in Père  
Labat's werk, deel zooveel, pagina  
zooveel.

Professor down, doctorandus voor  
dagen lang 'n reuzenkater, 'n uur  
nadat W. Indische mail door Lei-  
densche brievenbus klepte.

Dit tusschen 2 haakjes.  
Ik persisteer in mijn bewering, dat  
'n negerbal in mijn buurt 'n zooi-  
tje is.

Atqui 'n zootitje is tegen de wet.  
Ergo moet 't verboden worden.

Minor is zoo klaar als 'n klontje.  
Blijft men te bewijzen major van mijn  
als 'n bus sluitend syllogisme. Luis-  
ter maar:

Na 'n paar uur zijn al die heup-  
wiegende handkietende natte dans-  
menschen stomdronken.

Is dat geen zootitje?  
En de export op alcoholia is toch  
zooveel hooger? Geeft niets! De  
kleine afnemers gieten er wat meer  
spiritus bij, of weet ik wat, maar  
geen ceat leggen zij er op toe, ge-  
loof me.

Wat later zwellen onrustbarend  
zinnelijk dikke lippen om trillen-  
de ruziemonden, oogen loenschen  
kwaadaardig, eeltige vuisten ballen  
zich en beuken als voorhamers op

## Curacaosche Dities en Datjes.

In doorsnee voelen onze Holland-  
sche-Antilliers zeer veel voor 't stukje  
rotsgrond waarop ze geboren zijn,  
maar van de topographie, de ge-  
schiedenis, de folklore van hun eiland,  
weten ze — alweer in doorsnee —  
'n akelig schamel beetje.

Ga maar 's na, hoe overwegend  
groot 't getal is van Willemstad-  
menschen, die wel eens buiten 'n  
kouden neus zijn gaan halen, maar  
't nooit verder dan St. Marie of  
St. Rosa hebben gebracht. De rest  
van Curaçao is hun evenzeer onbe-  
kend als de binnenlanden van darkest  
Africa.

Stel je belang in je land, wil je 't  
leeren kennen door en door, en heb  
je geen Ford, spring dan op 'n paard  
of desnoods op 'n ezel, en vooruit  
er mee, berg op, berg af, door dalen  
en valleien en ongebaand woud, langs  
cactus en klapper, onvermoeid in  
't zaal, aan 't pionieren.

Dat is je ware om op de hoogte  
te komen, dat is verreweg de eenige  
methode.

Toen ik dan ook in '98 voor 't  
eerst op St. Eustatius landde, was  
een van mijn eerste vragen in ge-  
affecteerd school-Engelsch, waar  
mijn paard was.

Men toonde mij een gebit, één  
stijgbeugel en 'n uitgedroogd rija-  
del, maar wat er onder moest hart-  
kloppen, leven, springen, draven, dat  
was er niet.

Toen declameerde ik vol weemoed:  
„A horse, a horse, a kingdom for  
a horse,” wat eigenlijk aanstellerig  
was, want over een kingdom had

ik heelemaal niet te disponeeren, en  
voor 125 pop was ik al spoedig 'n  
klepper rijk met pooten van staal  
en oogen als karbonkels.

Toen ben ik er op uitgetrokken  
met schimmel en hond en boy en  
geweer, dag in, dag uit. Zat ik soms  
vast in de rimboe, zwellende byceps  
van druipnatten negerarm deed hou-  
wer zwaaien in kluwende lianen, en  
er door kwam ik met bekrabde koon  
en gescheurde pantalon, maar ik  
kwam waar ik wezen wilde, want  
'n Hollander kan soms ontzettend  
koppig zijn.

Hoe dikwijls ik in de „Quill” in  
Statius' uitgedoofden krater ben af-  
gedaald, weet ik heusch niet meer.

Kunt ge gelooven, dat nog geen  
100 Statianen daar ooit geweest zijn?

Toch is 't zoo.

Toen was ik uitgekeken.

Vroeg permissie de archieven te  
mogen doorsnuffelen.

Mocht niet. Moest schrijven aan  
den minister.

Schreef e. v. mail aan Zijne Ex-  
cellentie.

Kreeg verlof, maar op mijn dis-  
cretie werd gerekend.

Heb toen maandenlang in kamertje  
grenzend aan gezaghebbers kantoor  
zitten inhaleeren mufte, niesver-  
wekkende geuren van beduimelde,  
mottige, sproetige, afgeknabbelde  
folianten.

Ik ruik liever versche boterletters!  
Maar interessant was 't. Had me  
die harmonicaansche elastieke clau-  
sule „discretie” niet gebonden, copie  
had ik gehad voor mijn „Eust.  
Dities en Datjes,” pikant-amusant,  
te keur en te keus voor jaren.

Restte mij nog St. Eustatius'

folklore.

Wel gemakkelijk, dat die, krach-  
tens je ambt, je van zelf komt toe-  
gewaaid, als je je kijkers en ooren  
maar wijd openzet, en niet te nuffig  
zijt om in onsmakelijke hutten te  
duiken, en 'n gemoedelijk praatje te  
maken met een of anderen grijsge-  
kroesden, kromgegroeiden oud-slaaf  
over 't heden en 't verleden.

En later hier op Curaçao ben ik  
dezelfde methode trouw gebleven.

Met nieuwsgierige koloogen alle  
hoekjes en gaatjes van mijn district  
afgeuend, mijn schedel reeds ontel-  
bare malen bijna te pletter gedeukt  
tegen onwijs-knoestige bint van Wil-  
librord's negerhutten. Alleen op 't  
Curacaosch archief ben ik nooit ge-  
weest.

Dat zulks een leemte is, geef ik  
toe, maar.....

Ben zoo fortuinlijk met 'n collega  
in stad te kunnen corresponderen  
of nu en dan te kunnen aboucheeren,  
die veel weg heeft van 'n levende  
Encyclopedie, vooral wat onze Cu-  
racaosche eilanden betreft.

Vraag wat je wilt, in die lijn vooral,  
en ze'n wijsvinger drukt ze'n neus-  
punt, ze'n oogen focussen over ze'n  
bril naar 't plafond, en na 'n staccato  
„Wacht 's even.....”, „o, ja,” wordt  
ge doodgegoid met datums en jaar-  
tallen, namen en feiten, plus 'n heele  
rits auteurs, waarin je over dat  
chapiter iets vinden kunt.

Dat is wel zoo gemakkelijk als te  
inhaleeren mufte..... etc. als boven.

Dus, en dat is de conclusie van  
al 't voorgaande, als mijn onwrik-  
bare opinie staat vast, dat iemand  
die niet op de hoogte is van de  
topographie, folklore en geschiedenis



buldert nu het kanon, en brengt overal, in steden en dorpen en op de velden, dood en vernieling.

Gij, die voor God en voor de menschen de verschrikkelijke verantwoordelijkheid van vrede en oorlog draagt, luistert naar ons smeeken; hoort de vaderlijke stem van den plaatsverranger van den eeuwigen en hoogsten Rechter, aan Wien gij rekenschap zult moeten afleggen, zoowel van uwe openbare als van uwe particuliere daden.....

Dat men afstand doe van het besluit, om elkaar te vernietigen; dat men begripe, dat de naties niet vergaan. De vernederden en verdrukten dragen het opgeworpen juk met weezin of bereiden een revanche voor, door aan hun nakomelingen een erfdool van haat en wraakzucht na te laten.

Waarom zou men niet reeds nu met kalm overleg de rechten en rechtvaardige aspiraties der verschillende volkeren overwegen? Waarom kan men niet reeds nu volgeeden wil een rechtstreekse of onrechtstreekse gedachtenwisseling beginnen om zooveel mogelijk rekening te houden met deze rechten en aspiraties en aldus een einde te maken aan den verschrikkelijken strijd, zooals het ook vroeger in gelijke omstandigheden geschiedde?"

Helaas, sinds dezen indrukwekkenden vredesoproep van Paus Benedictus XV verliepen bijna twee jaren en nog is er geen sprake van een gedachtenwisseling om tot overeenstemming te komen onder de strijdvoerende mogendheden.

Maar in dien tijd hield de Paus van Rome niet op telkens weder bij verschillende gelegenheden zijn vermanende stem te doen hooren en te protesteeren tegen het bestoken van open steden en andere onverdedigde plaatsen met vanuit vliegtuigen geworpen bommen, tegen de deportaties der Belgen en andere gruwelen der moderne oorlogvoering.

En geen enkele macht ter wereld heeft zooveel tot stand gebracht tot leniging van de oorlogssellende dan het Hoofd der Katholieke Kerk, de Paus van Rome. Is de terugkeer der zwaargewonde kriegsgevangenen naar hun vaderland, de interneering in Zwitserland der kriegsgevangenen, die of voor verdere deelname aan het oorlogswerk ongeschikt, of vaders van drie en meer kinderen zijn, het verschaffen van Zondagsrust en andere faciliteiten aan hun in de vijandelijke landen verblijvende lotgenooten, alsmede de oprichting van informatie-bureaux te Rome, Freiburg, Weenen en Paderborn ten behoeve der familieleden van vermiste soldaten niet aan het initiatief van Christus' huidige Stedenhouder te danken?

Zijn niet tal van Belgen, zooals bijv. de burgemeester van Namen, de heer Golenvoux, en de president van het groot-seminarie in het Aartsbisdom Mechelen, Mgr. Legraive, die door 't Duitse militair gouvernement in België onderscheidelijk ter dood veroordeeld of gevangen genomen waren, hun benadiging of invrijheidstelling op de eerste en voornaamste plaats aan den Paus verschuldigd?

Schonk Z. H. niet meermalen vorstelijke giften aan de door den oorlog meest geteisterde streken, waar de volken met de diepste el-

lende en hongersnood bedreigd werd; en werden nog dezer dagen, naar aanleiding van 's Pausen oproep, geen inzamelingen gehouden over de geheele wereld voor het ongelukkige Lithauen?

Schreef Kardinaal Mercier niet kort geleden, dat de zoo schandelijke en pijnlijke deportatie van Belgen naar Duitschland sedert half Februari niet is voortgezet en dat deze staking van het onrecht is te danken aan de tusschenkomst van den H. Stoel bij de Duitse regering?

Verzekerde niet nog dezer dagen Z. Em. Kardinaal Bourne, in een interview, dat intetijd de steun aan België ook begonnen was op initiatief van het Vaticaan?

Zóó is vanuit Rome gedurende heel den tijd van den oorlog een stroom van zegening en erbarmen uitgegaan over het schrijnende leed der menscheid in dezen oorlogstijd.

Moge de stem van vrede en liefde, die aldoor vanuit het Vaticaan vermanend doordringt tot de geheele wereld, eindelijk weerklaank vinden!

„Dat de barmhartige Jezus, zoo zeggen wij het Z. H. na, door de tusschenkomst van de Moeder van Smarten, eindelijk na dezen verdeldenden storm, den vredigen en stralenden dageraad des vredes, een beeld van Zijn goddelijk aanschijn, doe lichten.

Dat weldra een loffed tot den Allerhoogste, den Gever van alle goed, moge opstijgen, in dank voor de verzoening der volkeren.

Dat de volkeren in de broederschap des vredes mogen terugkeeren tot den vredelievenden wedstrijd op het gebied van kunst, wetenschap en industrie.

Dat zij, wanneer het nieuwe rijk der rechtvaardigheid weder hersteld is, in de toekomst hun geschillen mogen oplossen, niet door het zwaard, maar door middelen van rechtvaardigheid en billijkheid, welke met de noodige kalme bestudeerd en overwogen zijn.

Dat zal de schoonste en roemvolste verovering zijn!"

### Hongersnood in 't zicht.

Volgens de Engelsche „Yorkshire Post" verklaarde professor E. V. Arnold in eene te Banger gehouden vergadering, dat men spoedig niet meer van een „ernstig gevaar," maar van een „verschrikkelijken hongersnood" spreken moet. Slechts dan zou het mogelijk zijn het gevaar af te wenden, wanneer het volk zich van den ernst van den toestand bewust werd. In gelijken geest drukte de Engelsche bisschop Frodsham zich in de cathedraal te Gloucester uit.

Dus ook dáár, in Engeland, begint men ongerust te worden. 't Ziet er dan ook alles behalve aantrekkelijk met den economischen toestand der wereld uit, zooals we herhaaldelijk lieten uitkomen.

Thans zendt men ons nog volgend overzigt, wat speciaal Rusland betreft:

„De chaos in den Russischen landbouw wordt steeds grooter en de „Nowoje Wremja" dringt dan ook

aan op krachtige maatregelen, omdat anders de gevolgen niet zijn te voorzien. „De grootgrondbezitters durven niet te zaaien", zegt het blad, „en de boeren kunnen bij gebrek aan zaadgoed en werkkraften de onbewerkte velden niet overnemen. Er dreigt een geweldige vermindering van de bebouwde oppervlakte en..... een hongersnood!"

De voorloopige regering moet de volle verantwoordelijkheid voor het tot den honger veroordeelde volk gevoelen en voor geen maatregel terugschrikken. Wanneer de Raad van Arbeiders en Soldaten haar verhindert, haar plicht te doen, dan moet zij deze achter de schermen werkende macht dwingen, voor het voetlicht te komen en de geheele schuld van den dreigenden hongersnood op zich te nemen..... In een zoo verantwoordelijke kwestie mogen er geen onverantwoordelijke medewerkers zijn, die zich achter een pseudoniem verbergen voor het gestrengte volksgericht".....

Aan een artikel in de „Dien" over dezelfde aangelegenheid lezen wij: „In Kiew, Odessa en Sartow hebben boerencongressen plaats gehad. De besluiten waren bijna overal gelijkluidend: de werkende klasse moet het land zonder betaling krijgen, het particuliere grondbezit moet worden opgeheven.....

De boeren willen het vraagstuk direct oplossen en niet volgens socialistisch programma, maar op een eenvoudiger manier: men neemt het particulier grondbezit, men vernietigt de bosschen, men brandt de hofsteden van de landeigenaars neer.....

Deze gebeurtenissen vinden het leger op. De stroom van deserties, waarvan de kranten dag aan dag melding maken, wordt niet veroorzaakt door vrees voor de Duitschers of door moedeloosheid der soldaten, maar door geruchten en verwachtingen van aanstaande grondverdeling. De soldaten snellen naar hunne dorpen terug, om niet te laat bij de verdeling te komen.....

Het verlangen, om het land zoo spoedig mogelijk in beslag te nemen, dreigt een massa-psychose te worden, dreigt ons tot anarchie en in het ongeluk te leiden".....

Finsche bladen schilderen de oogstverwachtingen in Finland met de donkerste kleuren. Tegenover den normalen invoer van 118 miljoen ton Russisch koren bedroeg deze in den winter 1916/17 slechts 18 miljoen. Ondanks ernstige pogingen, om de werktakingen van de landbouwers bij te leggen, is dit echter tot nu toe niet gelukt. De senaat roept boeren en burgers op ter bestrijding van den dreigenden hongersnood".....

Om weer met Engeland te sluiten, de bladen melden de aankomst van ongeveer 1700 Noorsche zeelui uit Engeland, die er allen zeer slecht uitzien. Het blad „Sjofartstidende" wijst erop, dat dit het gevolg is van de zeer gebrekkige voeding in Engeland.

Wanneer zal Groot-Brittannië inzien, dat haar weigerend den vrede te sluiten het eilandrijk zelf en met haar de halve wereld met den vreeslijksten hongersnood bedreigt!

is bij sommigen tot 'n hobby vergroed.

Dat nu en dan frauduleus 'n geitje wordt ingepikt, zal ik niet ontkennen, maar dat 't laizer-aller van de eigenaars daartoe ook veel aanleiding geeft is klaar als onze tropen-zou.

's Morgens worden de poorten van de koralen geopend, en 'n zwerm geiten, soms 'n paar honderd, worden door 'n paar kinderen met veel gilgejoedel naar buiten, de bergen in gedreven.

Joggies gaan naar huis blikke koffie slurpen, als 't er is, en de heesten moeten verder hun fortuin maar zoeken; niemand die er naar om kijkt.

Tegen den avond trekken die peuters er weer op uit, en 't blaten, sterkriekende heir wordt weer huistoe geschreeuwd. Wordt er 'n vierpooter gemist, dan is de conclusie altijd: gestolen.

Nu, die conclusie wil er bij mij altijd niet in.

Dicht bij mijn terrein is een put met afgebrokkelde rand, waarin al menig geitenbokje om 't leven kwam; wat onplezierig is voor de put, maar vooral voor 't arme beestje.

En zoo zullen er wel meer putten zijn.

Ga 's jagen in de bergen op herten, die ge toch nooit of te nimmer onderschot krijgen kunt, en zie dan eens hoeveel verbleekte botten van verhongerde of verongelukte beesten je overal tusschen de Spaansche juffers vindt.

Ook is 't buiten kijf, dat geiten

## Ingezonden.

### St. Eustatius

July 12th 1917.

To the Editor of  
The Amigoe di Curaçao.

Dear Sir,

Would you kindly allow me a small space in your valuable columns for the purpose of making a few remarks relating to the operations in our Island of the Dutch company known as the „Cultuur Maatschappij der Nederlandsche Antillen."

This company came to our Island in the latter part of 1914; gives employment to about 150 persons, and pays out weekly for work and manure, an amount of about \$ 250.

Since that time several Estates in the South of the Island have undergone a transformation.

We see in daily use modern agricultural implements skilfully, and effectively handled, the steamplough taking the lead, in consequence of which the lands are properly tilled, cultivated, and nourished by vegetable manure, green dressing being constantly buried in the soil, besides the use of other kinds of manure.

We realize that in this section of our Island „squattin" with all its terribleness has departed, we hope forever, and in its stead agriculture on scientific lines has been established.

Not only have the lands and scenery undergone a marvellous change, but a greater change has taken place amongst the labourers on the Estates; they being always decently dressed, have some what improved in good manners, and have also been taught the necessity of punctuality, and the men are being educated in the use and handling of agricultural implements, and as Masons, Carpenters, and in the Black smith's shop; and we recognize in this agricultural enterprise a veritable school for the laborer with any brains or ambition. Except for the planting of yams the land is never manured by the peasant, but after wearing out one spot he shifts his quarters to another, and only by the abovenamed Company are modern implements of agriculture used.

For the last two years the Company, although having to face very unfavorable weather for the Cotton Industry, has managed, to ship away 92 Bales, for some of which they have realized the highest price of any raised in the Island, say 65 cts. per lb. This year like the year before, when sunshine was an absolute necessity for the ripening of Cotton, we got heavy rains, hence there was a general failure of first crop Cotton throughout the Island.

An English planter of great experience in the cultivation of Cotton who visited this Island some time ago told his friends here „You cannot be sure of your Cotton until you get it in your bag."

We agree with him and are pleased to see that the Company gives precedence to the Sisal, cultivating the Cotton between the rows of Sisal, and it has been fully proved that Cotton can be successfully grown in this manner. This method or mode of procedure is no longer an experiment but an absolute cer-

tainty, of course always dependant on the weather. On the other hand we see beautiful fields of Sisal of uniform growth; by this we do not mean that all the Sisal is of same size in every field, because some fields are much older than others, what is meant is, that each field is of uniform growth, there are no stragglers.

For this Sisal Industry we see the future of our Island: Cotton, Sugar, Cane, Casava, Yams, Potatoes, etc. are all very good and doubtless money can be made by their cultivation, but we look upon Sisal as a certain investment, and one that will finally be the main-spring of our Island.

A Sugar Mill will shortly be installed by the Company, and as considerable sugarcane is now being planted, this and the other Dutch Islands will not be dependant on foreign Sugar. This is a grand scheme, and our Island would have been far better off, if machinery of this kind for the manufacture of Sugar had been introduced forty years ago.

Starch produced by improved methods and made by the Company finds a ready market all over the West Indies, and demand exceeds present supply by 100%. The Company buys all manure the people here care to sell; during 18 months 7000 barrels being bought, in this way a small industry of much help to the people is being developed.

A large proportion of Curaçao and Aruba men, that were engaged three years ago, still work for the Co., though contract expired 2 years ago, and practically all the local labour engaged 2 years ago remain on the work. In consequence of the operations of the above named Co., theft which is still carried on, has become much less of late.

We are looking forward to the building of the Sisal Factory and more flourishing days for our little Island. Concentrated in the Company's manager are to be found all the brain, energy and engineering skill necessary to force to a successful issue these various enterprises, to which may be added great tact in dealing with his men under him and love for his work or profession.

Nothing has been written by any disinterested resident here in regard to what this Co. has been doing for this Island, at a time when suffering has been the rule elsewhere; here the condition of the people is better than for years, as any casual observer may see at a glance, and as the output of Cotton from other sources than the Company's has been less of late than before the war this improvement can only be assigned to the operations of the above named Co.

When we view the beautiful Sisal fields (amounting at present to close on 500 acres) with all their future possibilities we realize that the „Cultuurmaatschappij der Nederlandsche Antillen" headed by Mr. J. H. J. HAMELBERG, have written their names in large letters in the history of our Island with indelible ink.

Thanking you in anticipation for space

I am, dear Sir

Yours faithfully

N. MUSSENDEN.

pezighe koppen, totdat 't sijpelt donkerrood uit gapende wonden.

Is dat geen zootje?

„Cherchez la femme" en rum is weer de oorzaak van dit handge-meen; en van geluk mag men spreken, als er geen liken vallen.

Is dat geen zootje.

En dat zich bij die nachtelijke bacchanaliën steeds tooneelen afspelen, die de toets van zedelijkheid heelemaal niet kunnen doorstaan, niemand die er aan twijfelt.

Nu alles bij mekaar genomen, heb ik geen gelijk, is 't geen zootje, beter 'n reuzenzooi?!

Komt er nog bij, dat zoo'n dans-liefhebber 'n dollar moet dokken van zijn zuur verdiend weekgeldje, ze 'n dulcinea ook nog vrij houdt, wat al 5 gulden maakt, en Maandag ná 't bal gewoon niet werkt, omdat ze 'n kroeshaar schedelvlak zoo nijpen doet.

Wil heelemaal geen kwaad spreken van buitenzegers die in de stad werken, en Zaterdagmiddag mijlenver beenen naar hun klein ge-doente, want er zijn 'n heeleboel beste kerels bij, die trouw hun loon meebrengen voor onderhoud van vrouw en kroost.

Maar er zijn er ook 'n heeleboel, die in de stad dadelijk ná uitbetaling van weekgeld, onbarmhartig geplukt worden door steeds daar aanwezige op den loer staande dikgepoederde straatvlinders.

Dat is een!

Dan onderweg, met zwier tal van rummetjes hijschen.

Dat is twee!

Eindelijk 't schamel overschotje wegduimen in de grijpvingeren van den dansbaas.

Dat is drie!

Wat er overschiet voor hun hongrige vrouw en kinderen?

Dat is niets!

Mannen, die 't weten kunnen, zeggen, danspartijen verbieden mag niet, dat is tegen de vrijheid.

Ik zou denken, zoo spoedig als vrijheid in bandeloosheid ontaardt, de wet wel degelijk niet alleen mag maar ook in moet grijpen.

'k Geloof niet, dat ik 't zoo heel ver mis heb, maar daarvan afgezien, waarom kan men die dansbazen niet verplichten permissie te vragen bij hun respectieven districtmeester, voor zoo'n draaifestijn, zooals men vroeger immer placht te doen. Nu gaan ze maar doodgewoon hun drie-hoek, en niemand die 't hun lastig maakt.

Waarom niet 'n danig percent laten afdragen van de recepte tot stijving van de koloniale armenkas?

Orgelslinger zou spoedig roesten, trommelveel spoedig verschrompelen door rustige rust, als er geen zoet winstje meer te maken was, en dan is die ellende meteen van de baan.

Als de orgels niet meer naar buiten ge-ezelkard werden, dan zou er in mijn district heel wat minder honger geleden worden, meer welvaart heerschen, de moraliteit er op vooruitgaan, en minder gestolen worden.

Ja, hier wordt ook wel 'ns gestolen, maar men kan alles overdrijven, want 't klagen over geitenroof



## Plaatselijk Hoofd der Politie.

De ambtenaren van het openbaar ministerie, buiten Curaçao, mogen weder in hun ressort, voor de handhaving en uitoefening der wetten, en kunnen, nu dat zij hoofden zijn van de politie, ter handhaving van de wetten, naar goedvinding beschikking over de onder hun staande politiekracht, Wordt huu de beschik-

Het werk vlot bijzonder goed. Al de kolommen van gewapend beton staan al op hun plaats, de bogen worden er nu overheen gelegd, zodat men de volgende week zich eenig idee zal kunnen vormen, hoe de zijbeuken worden.

Het opdringen van het Hollandsch op de scholen wekt misnoegdheid. Die kleine kinderen kunnen onmogelijk voldoende van het onderwijs genieten, als hun dat gegeven wordt

Veemarkt Tiel



## Buitenland.

### De Troonrede van Keizer Karel.

Bij de plechtige opening van den rijksraad in den Hofburg hield keizer Karel een troonrede, waarin hij op de eerste plaats zijn verheven voorganger keizer Frans Jozef herdacht, wiens aandelen in de harten van het volk en zijn onvergankelijke werken zal voortleven. Z. M. wees op de ontroerende bewijzen van kinderlijke liefde voor den overleden keizer.

De trouwe sympathieke gezindheid voor keizer Karel en zijn huis waarin zijn beminde volkeren wedijverden, waren den keizer een ware troost in die dagen van beproeving, waarvoor hij hartelijk dankte.

In dezen ongelukkigen tijd tot het stuur van staat geroepen, was de keizer zich van het begin af bewust van den geweldigen ernst der taak, welke de Voorzienigheid op zijne schouders had gelegd.

Ik voel echter, zoo heet het verder, in mij den wil en de kracht om in trouwe vervulling van mijn plichten als heerscher naar het voorbeeld van mijn doorluchten voorganger mijn hoog ambt met de hulp van God goed te vervullen.

Het staatsbelang moet niet langer de krachtadige hulp ontberen, welke dat belang door de ijverige medewerking van de krachten van een juist beseffende, oordeelkundige en nauwgezette volkevertegenwoordiging kan gebracht worden.

Ik heb u geëerde heeren tot uitoefening van uw grondwettelijke werkzaamheden bijengeroepen en heet u heden bij den aanvang van dat werk hartelijk welkom.

In het volle bewustzijn van de door mijn doorluchten voorganger op zich genomen grondwettelijke plichten en uit mijn eigen diepste overtuiging wil ik u verklaren en plechtig bekrachtigen, dat het mijn rotsvaste wil is mijn heerscherechten altijd in een waarlijk constitutioneel geest uit te oefenen, de grondwettelijke vrijheden ongeschonden te eerbiedigen en den staatsburgers het aandeel in de vorming van den staatswil onbepaald te waarborgen, welke de grondwet hun toekent.

In de trouwe medewerking van het volk en zijn vertegenwoordigers zie ik den steun voor het succes van mijn arbeid en ik ben van oordeel, dat het welzijn van den staat, welks glorievol bestaan door de nauw aangeschaarde burgers in de stormen van den wereld-oorlog bewaard is gebleven, ook voor den vredestand niet veiliger kan worden gegrondeerd dan in de onaantastbare vrijheid van een rijp vaderlandlievend en vrij volk.

Gedachtig aan mijn plicht tot aflegging van de grondwettelijke gelofte en vasthoudend aan de dadelijk bij de aanvaarding der regering uitgesproken bedoeling dezen plicht getrouw na te komen, moet ik mij tegelijk houden aan de bepalingen van de tegenwoordige grondwet, welke de beslissingen in het groote oogenblik van het sluiten van den vrede alleen in mijne handen leggen.

Ik ben er echter ook van overtuigd, dat het zegenrijke opbloeien van het wetgevingeleven, na de onvruchtbaarheid van vroeger jaren en na de politiek der uitzonderingsmaatregelen van den oorlog, — afgezien van de oplossing der Galicische kwestie, waarvoor mijn verheven voorganger reeds een weg heeft aangewezen, — niet mogelijk is zonder een verdere ontwikkeling van de grondwettelijke en de bestuursrechtelijke grondslagen van het geheele openbare leven zoowel in den staat als in de afzonderlijke koninkrijken en landen, en in het bijzonder in Bohemen en ik vertrouw er op, dat de erkenning van uwe verantwoordelijkheid voor de vorming van staatkundige verhoudingen en het geloof aan de gelukkige toekomst van het in dezen verheerlijken oorlog zoo heerlijk verdedigde rijk u mijne geachte heeren, de kracht zullen schenken om te zamen met mij spoedig de voorloopige bepalingen te treffen om binnen de grenzen der eenheid van den staat en onder betrouwbare waarborg van zijn functies ook de vrije, nationale en culturele ontwikkeling van gelijkgerechtigde volkeren toe te staan.

Uit deze overwegingen ben ik besloten het afleggen van de grondwettelijke gelofte uit te stellen tot een, naar ik hoop, niet al te ver verwijderd tijdstip, waarop de fundamente van het nieuwe sterke gelukkige Oostenrijk voor volgende generaties weer vast zijn gelegd, zoowel naar binnen als naar buiten.

Reeds nu verklaar ik echter, dat ik voor mijn dierbare volkeren wil zijn een rechtvaardig, liefdevol en nauwgezet heerscher in den zin van de constitutionele idee, welke wij

als een erfenis der vaderen hebben overgenomen en in den geest van die waarachtige democratie, welke juist tijdens de stormen van den wereldoorlog in de prestaties van het geheele volk aan het front en thuis de vuurproef op wonderbaarlijke wijze heeft doorstaan.

Nog staan wij in den geweldigen oorlog aller tijden. Laat mij in uw midden al de helden, die bij na drie jaren aan ons uitgestrekt front met vreugde hun zwaren plicht vervullen, dank en hulde brengen.

Onze regering heeft de bloedige krachtproeven van dezen wereldoorlog niet gezocht. Ja, meer dan dat. Zij heeft van het oogenblik af, waarop, dank zij de onvergankelijke prestaties van de verbonden legers en vloeten, de eer en het bestaan van onze staten niet meer ernstig bedreigd scheen, openlijk en op onduidelijke wijze te kennen gegeven, dat zij bereid was vrede te sluiten; geleid door de vaste overtuiging, dat de juiste vredes-formule slechts in de wederkerige erkenning van een roemrijk verdedigde machtspositie te vinden is.

Het finere leven der volkeren moet, volgens onze meening, vrij blijven van gramschap en dorst naar wraak en de volgende generaties moeten niet noodig hebben hetgeen men noemt het laatste middel der staten. Tot zulk een hoog menschelevend doel kan echter alleen een zoodanige uitslag van den wereldoorlog voeren wanneer deze beantwoordt aan die vrede-formule.

Het groote buurvolk in het Oosten, waarmee wij door oude vriendschap verbonden waren, komt tot bezinning, tot zijn waar doel, en het is de taak deze opvattingen te bevorderen en uit het donker gevoel een oriëntering te zoeken welke de goederen voor de toekomst redt, alvorens zij door een zinloze oorlogspolitiek zijn verslonden.

Wij hopen in het belang der menschheid, dat dit proces van onze nieuwe oriëntering als een krachtige wilsvorming naar buiten zal doordringen en dat een zoodanige opheldering van den openbaren geest ook naar de andere vijandelijke landen zal overslaan.

Onze groep van mogendheden strijdt met onoverstaanebare kracht voor eer en bestaan en plaatst zich tegenover iedereen die haar bedreigt. Zij is echter gaarne bereid den strijd te begraven en wie over het graf wederom betere, meer menschelevende betrekkingen wil aanknopen zal aan deze zijde zeker een bereidwillige en door verzoeningsgeest bezield tegemoetkoming vinden.

Intusschen zal echter onze wil om te strijden niet verlammen, ons zwaard niet bot worden. In trouwe gemeenschap met den ouden bondgenoot Duitschland en de bondgenooten, welken wij tijdens den oorlog voor onze rechtvaardige zaak wonnen, blijven wij bereid een goed einde van den oorlog zoo noodig met de wapens af te dwingen.

Ik betreur de toenemende offers, welke de lange duur van den oorlog aan de bevolking oplegt. Ik betreur het bloed van mijn dappere soldaten, de ontberingen van mijn brave burgers, alle moeilijkheden en zorgen, die uit liefde voor het vaderland op heldhaftige wijze gedragen worden.

Vervolgens wijst Z. M. op de maatregelen, welke genomen zijn om met de voorraden toe te komen. Juist nu, eer de trouwe aarde ons als dank voor de thuisgeblevenen de gift van dit jaar brengt, is het de moeilijkste tijd.

De keizer doet dan een beroep op de medewerking van de afgevaardigden om de moeilijkheden, welke nog te wachten staan, te overwinnen.

Vervolgens wijst de troonrede op de ongehoorde financiële eischen van den oorlog. Het succes van de zesde oorlogsleening is het beste bewijs dat alle verwachtingen van den vijand ijdel zijn geweest. Zij wijst echter op de noodzakelijkheid de staatshuishouding in geordende banen te leiden en toereikende staatsinkomsten te verzekeren, waarbij nieuwe banen onvermijdelijk zijn.

Daarop bespreekt de troonrede de noodzakelijkheid van den opbouw van de vernielde streken. Zij noemt het een der dringendste taken te zorgen voor de nagelaten betrekkingen van gesneuvelden en voor de invaliden.

De sociale voorzorgen liggen den keizer niet minder aan het hart. De troonrede somt een reeks desbetreffende maatregelen op, zoo o. a. op het gebied van volkshygiëne, jeugd-verzorging, woningbouw, regeling van den arbeid van vrouwen en jeugdige personen.

Ook voor den middenstand, die door de economische gevolgen van den oorlog bijzonder zwaar getroffen is, moeten door den staat flinke voorzorgen getroffen worden.

De troonrede eindigt aldus: Geëerde leden der beide huizen van den rijksraad; ik weet en waardeer zulks, dat u zich slechts door uw weten laat leiden, maar gij zult de

stem van uw geweten slechts dan juist volgen, wanneer gij uw oog over de veranderlijke details heen laat gaan en richt naar de blijvende kern van het geheel.

De gewetensvolle vervulling der plichten tegenover den staat mag niet van voorwaardelijke afhankelijk gemaakt worden. Daarin ligt de beste waarborg voor het welzijn van het rijk en tegelijk de veiligste waarborg voor de rechten der volkeren. De geweldige tijd, waarin wij leven, heeft voor het politiek bewustzijn nieuwe perspectieven geopend.

Ik was langen tijd in het veld en heb de helden, die onze grenzen verdedigen, aan het werk gezien. Ik ken den geest, welke hen besiet. Ik heb de verenigende en oplevende kracht van dezen zegevirenden geest met vreugdevolle bewondering waargenomen en juist daarom twijfel ik niet, dat de zedelijke verjonging, welke het vaderland uit den wereldoorlog heeft gekregen, ons geheel staatkundig leven zal doordringen en zich ook in den arbeid van de volkevertegenwoordiging zal afspiegelen.

Gedenkt echter ook steeds, dat de kracht der monarchie niet voor het minst wortelt in hare historisch geworden hoedanigheid. Zorgt daarom met allen ijver voor de bevordering van de trouwe gemeenschap met de landen van mijn Hongaarsche heiligen troon, welke zich opnieuw als een fundament voor de machtstelling der monarchie heeft bewezen. Bevordert de eendrachtige samenwerking der verschillende volkstammen in den staat, die alle hun aandeel hebben in den roem.

Nog eenmaal mijn hartelijke groet. Het is een groot oogenblik, hetwelk den nieuwen heerscher voor de eerste maal met de volkevertegenwoordigers samenbrengt. De gemeenschappelijke innige liefde tot het vaderland, de gemeenschappelijke vaste wil het vaderland tot het uiterste te dienen, zij de wijding van dit oogenblik! Moge dit oogenblik een tijdperk inluiden van macht en aanzien voor het eerbiedwaardige Oostenrijk, van geluk en zegen voor mijne geliefde volkeren, Dat geve God!

Keizer Karel heeft 31 Mei voor de eerste maal den rijksraad in den Hofburg ontvangen. Om in een troonrede zijn wil en zijn wenschen mede te deelen om het program te ontwikkelen, waaraan de rijksraad moet medewerken.

Men kon het den meesten afgevaardigden en leden van het heerenhuis aanzien, dat zij zich de betekenis van dit gewichtige oogenblik bewust zijn. Deze is vooral daarin gelegen, dat de beide huizen in dezen oorlogstijd aan de wetgeving van het rijk willen medewerken.

In de groote ceremonie-zaal, waar zich de gouden troon onder het rood-gouden baldakijn verheft, komen de parlementariërs bijeen. Zij bieden een prachtig kleurenbeeld, de meeste in hun van goudschitterende ambtenaars- of de kleurige officieuniformen; velen in rok, andere met de nationale dracht, waaronder zich het violet der bisschoppen en het grijs der velduniformen vermengt.

Stipt elf uur kondigen drie stokslagen van den opperceremoniemeester de komst van het hof aan. Geluidloze stilte treedt in en de keizerin met haar gevolg wordt eerbiedig begroet. De keizerin en de aartsbischoppen nemen op de eerste estrade ter rechterzijde van den troon plaats.

Drie nieuwe stokslagen kondigen de komst van den keizer aan, voorafgegaan door de ministers en de aartsbischoppen. Geestdriftige „Hoch“-roepen weerklinken.

De jubelende „Hoch“-roepen worden een bruisende orkaan, als de vice-president van het heerenhuis vorst Zu Fierstenberg een driewerf „Hoch“ op den keizer uitbrengt.

Naar beide zijden ononderbroken dankend begeeft de keizer zich naar den troon, dekt zich, neemt op den troonzetel plaats en begint onder een ademloze stilte met duidelijke ver vernieuwbare stem, die op verschillende bijzonder gewichtige plaatsen luider wordt, de troonrede voor te lezen.

Herhaaldelijk wordt hij door levendige toejuichingen onderbroken o. m. waar de keizer zijn onveranderlijken wil te kennen gaf om zijn rechten als monarch steeds op werkelijk constitutionele wijze uit te oefenen; waar hij sprak van de vaste aaneengeslotenheid der burgers in de stormen van wereldoorlog; van de vrije, nationaal en intellectueel gelijk berechtigde volkeren; van den ouden bondgenoot Duitschland; van staatsrouw, gemeenschappelijkheid en arbeidsaamheid der bevolking; van sociale en economische maatregelen en van de stipte vervulling der plichten tegenover den staat.

Met bijzonder krachtige stem sprak de keizer van de prestaties van het

geheele volk aan het front en in het vaderland, en van de helden, die sinds bijna drie jaren op de lange fronten blij hun zwaren plicht vervullen en op wier ijzeren standvastigheid nu weder tusschen de Alpen en de Adriatische Zee een nieuwe, verwoede aanval van den vijand te pletter is gelopen.

Op deze woorden van den keizer volgden buitengewoon levendige, langdurige toejuichingen.

Toen de keizer de troonrede beëindigd had, weeklonken opnieuw luide toejuichingen. Het „Hoch“-ge-roep en het handgeklap wilde geen einde nemen.

De keizer dankte voortdurend voor deze ovaties.

Toen hij opstond, bracht de president van het huis van afgevaardigden een „Hoch“ op den keizer uit, dat zoo jubelend en stormachtig herhaald werd, dat het nationale volkied geheel overstemd werd.

Deze ovaties, waaraan de genoemde stormachtig deelnamen, maakten zichtbaar op den monarch den diepsten, verblijdenden indruk.

Ook de keizerin werd in alle talen der Oostenrijksche volkerenfamilie geestdriftig toegejuicht en dankte zichtbaar ontroerd voor de haar gebrachte spontane hulde.

### Nada Misterioso.

La Emulsión de Scott no es ni ha sido nunca una medicina de patente. La fórmula es conocida de todos los médicos, que saben también de sus excelentes efectos como tónico para vencer toda clase de debilidad del organismo. Es por lo tanto una preparación eficaz para toda persona por delicada que sea, desde la cuna hasta la vejez. Testimonio profesional: "Por principios científicos y por moralidad profesional, soy enemigo del uso de medicinas patentadas y mucho más de su recomendación la público. Pero cuando se trata de la excelente Emulsión de Scott, de fórmula conocida y de efectos tan palpables, que se ha hecho insustituible en condiciones y en precio, no dudo en certificar que ella corresponde siempre a las indicaciones terapéuticas y presta constantes y favorables servicios a la humanidad". Dr. Juan Arráiz, Caracas, Venezuela.

10

## Photographische Inrichting. Soublotte et Fils,

HOPPHOTOGRAFIEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1888,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao. Eerste Prijs Eere-medaille, 1904.  
„ Brussel, 1910  
„ Curaçao, Waterkant, Otrabanda



Exclusive Agent for the Dutch W. I.

## VOOR DE HUISMOEDERS

Wilt gij in uw huis ongelukken voorkomen, zoo raden wij U aan

GEBRUIKT ALTIJD

„LUZ DIAMANTE“

VAN

Longman & Martinez.

NEW-YORK.

Dit is de eenige petrole, welke gedurende de laatste 38 jaar geen enkele ramp veroorzaakt heeft. Geen gevaar voor ontploffing, geen rook, geen stank. Volkomen veilig.

Te koop bij G. WINKEL EN ZONEN.

## HAVEN-NIEUWS

VAN 21 JULI. — 4 AUG.

Schip	Kapitein	Aankomst	van	Vertrek	naar
Maracaibo	P W Johnson	15 Juli	New York	28 Juli	New York
Catacas	H Hichborn	25 „	La Guayra	25 „	New York
Merida	A Johnson	25 „	Maracaibo	26 „	Maracaibo
Comewijne	J C Motus	19 „	New York	19 „	Tucacas
1 Maracaibo	P W Johnson	28 „	New York	28 „	Maracaibo
Comewijne	J C Motus	22 „	Tucacas	23 „	New York
Merida	A Johnson	29 „	Maracaibo	30 „	La Guayra
Merida	A Johnson	1 Aug	La Guayra	2 Aug	Maracaibo
Philadelphia	G W Goodman	1 „	New York	2 „	La Guayra
Maracaibo	P W Johnson	2 „	Maracaibo	2 „	New York
Adonis 2	W Pater	27 Juli	Pto Barrios	?	?

Schoeners	Aankomst	van	Schoeners	Vertrek	naar
America	22 Juni	Sd Pto Rico	Maria H	28 Juli	Maracaibo
Vesta H	22 „	Bonaire	Prla dosama	27 „	Sto Domingo
Sirena H	22 „	P Colombia	Rufina	24 „	Aruba
Vista Alegre	24 „	S Domingo	Estelle	26 „	Aruba
Estelle H	24 „	Isl Barlov	Reina H	27 „	Mansanillo
Rita Otilla	25 „	VeldeCoro	V Alegre	29 „	Sto. Domingo
M Leoncita H	26 „	Aruba			
Abeona H	26 „	Barlados			
Electra H	27 „	Maracaibo			
Nereida H	28 „	Pto Cabello			
Carmen Josefa V	28 „	Maracaibo			

1 later. 2 Moet hier orders afwachten uit Holland.